

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het is verboden melk en producten op basis van melk in de handel te brengen waarvan het gehalte aan dioxines hoger is dan :

1° 5 picogram toxiciteitsequivalenten van 2,3,7,8-TCDD per gram melkvet, voor zover het voedingsmiddel een vetgehalte heeft van meer dan 2 %;

2° 100 picogram toxiciteitsequivalenten van 2,3,7,8-TCDD per kilogram voedingsmiddel, voor zover het voedingsmiddel een vetgehalte heeft van 2 % of minder.

**Art. 2.** Voedingsmiddelen die niet voldoen aan de bepalingen van artikel 1 van dit besluit, zijn schadelijk in de zin van artikel 18 van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten.

**Art. 3.** De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen kan, zo nodig, bijkomende modaliteiten bepalen voor de toepassing van dit besluit.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 5.** Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 23 april 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,  
M. COLLA

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Il est interdit de mettre dans le commerce du lait et des produits à base de lait dont les teneurs en dioxines sont supérieures à :

1° 5 picogrammes d'équivalents de toxicité de 2,3,7,8-TCDD par gramme de graisse du lait, pour autant que la denrée ait une teneur en graisse supérieure à 2 %;

2° 100 picogrammes d'équivalents de toxicité de 2,3,7,8-TCDD par kilogramme de la denrée, pour autant qu'elle ait une teneur en graisse de 2 % ou moins.

**Art. 2.** Les denrées alimentaires qui ne satisfont pas aux dispositions de l'article 1<sup>er</sup> du présent arrêté sont nuisibles au sens de l'article 18 de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits.

**Art. 3.** Le Ministre de la Santé publique et des Pensions peut déterminer, si nécessaire, des modalités supplémentaires d'application du présent arrêté.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 5.** Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 23 avril 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,  
M. COLLA

N. 98 — 1464

[S - C - 98/22355]

**20 MEI 1998.** — Ministerieel besluit houdende oprichting van een Basisoverlegcomité voor het geheel van de personeelsleden van de Onthaalcentra voor Vluchtelingen in het gebied van het Sectorcomité XII voor het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op artikel 10, gewijzigd bij de wet van 19 juli 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op de artikelen 34, tweede lid, 38 en 39;

Gelet op het met redenen omkleed advies van 27 april 1998 uitgebracht door het Hoog Overlegcomité, opgericht in het gebied van het Sectorcomité XII,

Besluit :

**Artikel 1.** Er wordt een Basisoverlegcomité opgericht voor het geheel van de personeelsleden van de Onthaalcentra voor Vluchtelingen bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu.

**Art. 2.** Het in artikel 1 bedoelde Basisoverlegcomité wordt voorgezeten door de secretaris-generaal of door de directeur-generaal die hij aanwijst.

**Art. 3.** De leden van de overheidsdelegatie worden door de voorzitter van het Hoog Overlegcomité aangewezen.

De directeur-generaal van de bestuursafdeling der Algemene Diensten die het personeelsbeleid onder zijn bevoegdheid heeft en de directeur-generaal van de bestuursafdeling van de Maatschappelijke Integratie, of zijn vervangers, zijn steeds leden van het Basisoverlegcomité waarvan sprake in artikel 1.

F. 98 — 1464

[S - C - 98/22355]

**20 MAI 1998.** — Arrêté ministériel portant création d'un Comité de concertation de base pour l'ensemble du personnel des Centres d'accueil pour Réfugiés dans le ressort du Comité de Secteur XII pour le Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, notamment l'article 10, modifié par la loi du 19 juillet 1983;

Vu l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, notamment les articles 34, alinéa 2, 38 et 39;

Vu l'avis motivé du 27 avril 1998 émis par le Comité supérieur de concertation créé dans le ressort du Comité de secteur XII,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Il est créé un Comité de concertation de base pour l'ensemble du personnel des Centres d'accueil pour Réfugiés du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement.

**Art. 2.** Le Comité de concertation de base visé à l'article 1<sup>er</sup> est présidé par le secrétaire général ou par le directeur général qu'il désigne.

**Art. 3.** Les membres de la délégation de l'autorité sont désignés par le président du Comité supérieur de concertation.

Le directeur général de l'administration des Services généraux qui a la gestion du personnel dans ses attributions et le directeur général de l'administration de l'Intégration sociale, ou leurs remplaçants, sont toujours membres du Comité de concertation visé à l'article 1<sup>er</sup>.

**Art. 4.** De voorzitter wijst de dienst aan die permanent belast wordt met het secretariaat van het Comité.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 20 mei 1998.

Mevr. M. DE GALAN

**Art. 4.** Le président désigne le service chargé d'assurer de façon permanente le secrétariat du Comité.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 mai 1998.

Mme M. DE GALAN

N. 98 — 1465 (97 — 1828)

[98/22230]

**24 JUNI 1997.** — Ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit van 19 juni 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie. — Erratum

In de bekendmaking van het ministerieel besluit van 24 juni 1997, in het *Belgisch Staatsblad* van 30 augustus 1997 (blz. 22324) in artikel 1, onder « Meester-, vak- en dienstpersoneel » :

1° leze men in de Nederlandse tekst, na het tweede streepje, « 2 van de 6 betrekkingen van vakman worden bezoldigd in de weddeschaal 30 J » in de plaats van « 1 van de 6 betrekkingen van vakman wordt bezoldigd in de weddeschaal 30 J » en in de Franse tekst, na het tweede streepje « 2 des 6 emplois d'ouvrier spécialiste sont rémunérés par l'échelle de traitement 30 J » in de plaats van « 1 des 6 emplois d'ouvrier spécialiste est rémunéré par l'échelle de traitement 30 J »;

2° leze men in de Nederlandse tekst, na het derde streepje « 2 van de 4 betrekkingen van geschoold arbeider worden bezoldigd in de weddeschaal 42 E » in de plaats van « 1 van de 4 betrekkingen van geschoold arbeider wordt bezoldigd in de weddeschaal 42 E » en in de Franse tekst, na het derde streepje « 2 des 4 emplois d'ouvrier qualifié sont rémunérés par l'échelle de traitement 42 E » in de plaats van « 1 des 4 emplois d'ouvrier qualifié est rémunéré par l'échelle de traitement 42 E ».

F. 98 — 1465 (97 — 1828)

[97/22230]

**24 JUIN 1997.** — Arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal du 19 juin 1997 portant fixation du cadre organique de l'Office national des vacances annuelles. — Erratum

Dans la publication de l'arrêté ministériel du 24 juin 1997, au *Moniteur belge* du 30 août 1997 (page 22324), à l'article 1<sup>er</sup>, au-dessous de « Personnel de maîtrise, de métier et de service » :

1° dans le texte néerlandais, après le deuxième tiret, il faut lire « 2 van de 6 betrekkingen van vakman worden bezoldigd in de weddeschaal 30 J » au lieu de « 1 van de 6 betrekkingen van vakman wordt bezoldigd in de weddeschaal 30 J » et dans le texte français, après le deuxième tiret « 2 des 6 emplois d'ouvrier spécialiste sont rémunérés par l'échelle de traitement 30 J » au lieu de « 1 des 6 emplois d'ouvrier spécialiste est rémunéré par l'échelle de traitement 30 J »;

2° dans le texte néerlandais, après le troisième tiret, il faut lire « 2 van de 4 betrekkingen van geschoold arbeider worden bezoldigd in de weddeschaal 42 E » au lieu de « 1 van de 4 betrekkingen van geschoold arbeider wordt bezoldigd in de weddeschaal 42 E » et dans le texte français, après le troisième tiret « 2 des 4 emplois d'ouvrier qualifié sont rémunérés par l'échelle de traitement 42 E » au lieu de « 1 des 4 emplois d'ouvrier qualifié est rémunéré par l'échelle de traitement 42 E ».

N. 98 — 1466 (98 — 568)

[98/22319]

**9 JANUARI 1998.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie. — Erratum

In de bekendmaking van het koninklijk besluit van 9 januari 1998, in het *Belgisch Staatsblad* van 5 maart 1998 (blz. 5976) leze men in artikel 3 in de Franse tekst : « Le présent arrêté produit ses effets le 1er septembre 1997 », in de plaats van « Le présent arrêté produit ses effets le 1er novembre 1997 ».

F. 98 — 1466 (98 — 568)

[98/22319]

**9 JANVIER 1998.** — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques de l'Office national des vacances annuelles. — Erratum

Dans la publication de l'arrêté royal du 9 janvier 1998, au *Moniteur belge* du 5 mars 1998 (page 5976), il faut lire à l'article 3 dans le texte français « Le présent arrêté produit ses effets le 1er septembre 1997 », au lieu de « Le présent arrêté produit ses effets le 1er novembre 1997 ».

N. 98 — 1467 (98 — 765)

[C - 98/22298]

**1 MAART 1998.** — Koninklijk besluit houdende verdeling van de inkomsten bedoeld in artikel 191, 7°, 8°, 9°, 13°, 14°, 15° en 18° van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 26 maart 1998, blz. 8641, dient, in de Nederlandstalige versie, het percentage "90,67 percent" in artikel 2 gewijzigd te worden in "9,67 percent".

F. 98 — 1467 (98 — 765)

[C - 98/22298]

**1<sup>er</sup> MARS 1998.** — Arrêté royal portant répartition des ressources visées à l'article 191, 7°, 8°, 9°, 13°, 14°, 15° et 18° de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 26 mars 1998, page 8641, dans le texte néerlandais, il y a lieu de modifier à l'article 2 le pourcentage "90,67 percent" en "9,67 percent".